

Lettera ai Filippesi



Una xilografia di grande valore artistico, realizzata da disegnatori e incisori italiani e tratta da una Bibbia stampata a Venezia nel 1625, introduce visivamente al libro biblico che si apre.

La testatina identifica il numero di pagina, il libro biblico e, in colore rosso, capitolo e versetto di apertura della pagina.

Gb 31,15-15 ⁹Anche voi, padroni, comportatevi allo stesso modo verso di loro, mettendo da parte le minacce, sapendo che il Signore, loro e vostro, è nei cieli e in lui non vi è preferenza di persone.

La battaglia spirituale

¹⁰Per il resto, rafforzatevi nel Signore e nel vigore della sua potenza. ¹¹Indossate l'armatura di Dio per poter resistere alle insidie del diavolo. ¹²La nostra battaglia infatti non è contro la carne e il sangue, ma contro i Principati e le Potenze, contro i dominatori di questo mondo tenebroso, contro gli spiriti del male che abitano nelle regioni celesti.

¹³Prendete dunque l'armatura di Dio, perché possiate resistere nel giorno cattivo e restare saldi dopo aver superato tutte le prove. ¹⁴State saldi, dunque: attorno ai fianchi, la verità; indosso, la corazza della giustizia; ¹⁵i piedi, calzati e pronti a propagare il vangelo della pace. ¹⁶Afferrate sempre lo scudo della fede, con il quale potrete spegnere tutte le frecce infocate del Maligno; ¹⁷prendete anche l'elmo della salvezza e la spada dello Spirito, che è la parola di Dio. ¹⁸In ogni occasione, pregate con ogni sorta di preghiere e di suppliche nello Spirito, e a questo scopo vegliate con ogni perseveranza e supplica per tutti i santi. ¹⁹E pregate anche per me, affinché, quando apro la bocca, mi sia data la parola, per far conoscere con franchezza il mistero del Vangelo, ²⁰per il quale sono ambasciatore in catene, e affinché io possa annunciarlo con quel coraggio con il quale devo parlare.

2Cor 6,7; 10,4; Rm 13,12; Ge 4,7; 1Pt 5,5-9; Mt 4,1+; Mt 16,17+; Ef 1,21+; Is 11,5; 59,17; Sap 5,18; Is 52,2; 40,3,9; 1Gv 2,13+; Eb 4,12; Lc 18,1+; 21,26; Col 4,2-4; Rm 15,30+; Rm 16,25+; 3,1; Col 4,10,18; Fm 9

Notizie personali e saluto finale

Col 4,7; At 20,4+ ²¹Tichico - fratello carissimo e fedele ministro nel Signore - vi darà notizie di tutto quello che io faccio, affinché sappiate anche voi ciò che mi riguarda. ²²Ve lo mando proprio allo scopo di farvi avere mie notizie e per confortare i vostri cuori.

²³Ai fratelli pace e carità con fede da parte di Dio Padre e del Signore Gesù Cristo. ²⁴La grazia sia con tutti quelli che amano il Signore nostro Gesù Cristo con amore incorruttibile.

6,11 *Indossate l'armatura di Dio:* l'AT mostrava Dio che si armava contro i suoi nemici (cf. Is 11,4-5; 59,16-18; Sap 5,17-23). Paolo attribuisce queste armi divine anche al cristiano (cf. 1Ts 5,8).

6,12 *La nostra:* con S e A; P46, B e altri mss hanno: «la vostra». - *spiriti del male...*: si tratta degli spiriti che, nell'opinione degli antichi, governavano gli astri e, per mezzo loro, tutto l'universo. Risiedono «nei cieli» (1,20; 3,10; Fil 2,10) o «nell'aria» (2,2), tra la terra e il soggiorno di Dio, e coincidono in parte con ciò che Paolo chiama altrove gli «elementi del mondo» (Gal 4,3). Sono stati infedeli a Dio e hanno voluto assogget-

tarsi gli uomini nel peccato (2,2); ma Cristo è venuto a liberarci dalla loro schiavitù (1,21; Col 1,13; 2,15,20); armati della sua forza liberante, i cristiani possono ormai lottare contro di essi.

6,19 *quando apro la bocca:* espressione e idea bibliche (cf. Ez 3,27; 29,21; Sal 51,17; cf. Col 4,3). - *del Vangelo:* con S, A, D, ecc.; B e altri mss omettono.

6,24 *con amore incorruttibile:* il gr. en *aphtharatois* può essere tradotto anche «nell'immortalità» o «nella gloria immortale»; Bf: «nella vita incorruttibile». - Alla fine del versetto, la volg. aggiunge: «Amen» (cf. Fil 4,23).

Indirizzo

1 ¹Paolo e Timoteo, servi di Cristo Gesù, a tutti i santi in Cristo Gesù che sono a Filippi, con i vescovi e i diaconi: ²grazia a voi e pace da Dio, Padre nostro, e dal Signore Gesù Cristo. At 16,1+; Rm 1,1+; At 9,13+

Ringraziamento e preghiera

³Rendo grazie al mio Dio ogni volta che mi ricordo di voi. ⁴Sempre, quando prego per tutti voi, lo faccio con gioia ⁵a motivo della vostra cooperazione per il Vangelo, dal primo giorno fino al presente. ⁶Sono persuaso che colui il quale ha iniziato in voi quest'opera buona, la porterà a compimento fino al giorno di Cristo Gesù. ⁷È giusto, del resto, che io provi questi sentimenti per tutti voi, perché vi porto nel cuore, sia quando sono in prigione, sia quando difendo e confermo il Vangelo, voi che con me siete tutti partecipi della grazia. ⁸Infatti Dio mi è testimone del vivo desiderio che nutro per tutti voi nell'amore di Cristo Gesù. ⁹È perciò prego che la vostra carità cresca sempre più in conoscenza e in pieno discernimento, ¹⁰perché possiate distinguere ciò che è meglio 1,10; 2,16; 1Cor 1,8+; Ef 3,2; Rm 1,9; Col 1,9-10; Eb 5,14; Rm 12,2+

Il numero di capitolo, in formato capolettera e colore rosso, consente di orientarsi prontamente nella pagina.

I versetti paralleli compaiono in un carattere di migliore leggibilità rispetto alla precedente versione.

I titololetti, in colore rosso, facilitano un immediato reperimento del brano.

Il testo e le note sono studiate per ottenere in primo luogo una buona leggibilità: tipo di carattere, corpo, spaziatura e interlinea concorrono a realizzarla.

1,1 *i vescovi:* il greco *episkopoi* è tradotto da Bf con «episcopi»; non sono ancora i nostri «vescovi», ma presbiteri o «anziani», incaricati di dirigere o di assistere la comunità (cf. 1Ts 1,5+). - *I diaconi* sono i loro assistenti (1Tm 3,8-13; cf. At 6,1-6).

1,4 *La gioia* è una delle note caratteristiche di questa lettera (cf. 1,18,25; 2,2.17.18.28.29; 3,1; 4,1.4.10).

1,5 *cooperazione per il Vangelo:* non solo con soccorsi pecuniari (4,15-16), ma anche con il loro contributo alla sua testimonianza apostolica (1,7; cf. 2,15-16), quando hanno sofferto con lui per il Vangelo (1,29-30). - *dal primo giorno:* il giorno della loro conversione (cf. At 16,12-40).

1,10 *ciò che è meglio:* l'amore e la fonte del discernimento morale. In Rm 2,18,

I numeri di nota, in colore rosso, aiutano a individuare agilmente ogni approfondimento proposto.